

## Liste des participants à la mission des sociétés polonaises en Algérie du 12 au 17 novembre 2011

<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Nom de la société</b></li> <li>➤ <b>Description de l'activité</b></li> <li>➤ <b>Recherche de partenaires</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Responsable</b></li> <li>➤ <b>Adresse E-mail</b></li> <li>➤ <b>Page WEB</b></li> </ul>
<p style="text-align: center;"><b>AUTO-HIT</b></p> <p>➤ <b>ACTIVITE</b>            société privée, fondée en 1995 dans le sud de la Pologne, dans la région de l'industrie lourde avec un bureau commercial à Varsovie. AUTO-HIT est une holding de sociétés dont le chiffre d'affaires annuel dépasse les 25 millions d'euros avec plus de 300 salariés.            Les principales activités sont la fabrication de remorques à châssis abaissés d'une portée de 10 à 150 tonnes, gamme d'aménagement de camions pour les besoins civil et militaire, constructions en acier, travail de métaux.            Dans le cadre de nos activités pour l'armée nous produisons une ambulance 4x4 ainsi que des véhicules spécialisés: camion-citerne, camion frigo, fourgon cellulaire, etc.            Auto-Hit est aussi un concessionnaire de Fiat et vend en gros les pièces détachées pour ces véhicules, assure la maintenance pour les véhicules Fiat et Iveco, déploie des services de leasing            Auto-Hit entreprend aussi des projets de construction d'usines.            Nous disposons des certificats de qualité: ISO 9001:2000, AQAP 2120:2003 et avons notre numéro comme fournisseur d'équipements pour l'OTAN.</p> <p>➤ <b>NOUS RECHERCHONS des partenaires pour transférer en Algérie la production de remorques et la production de systèmes de constructions de logements sociaux.</b></p>	<p>➤ <b>M. Piotr Oleksy</b>            Directeur commercial</p> <p><a href="mailto:k.bielecka@autohit.com.pl">k.bielecka@autohit.com.pl</a></p> <p><a href="http://www.autohit.com.pl">www.autohit.com.pl</a></p>
<p style="text-align: center;"><b>BGK</b>  <b>Banque de l'Economie Nationale</b></p> <p>➤ <b>ACTIVITE</b>            La Banque de l'Economie Nationale (BGK) est l'unique banque polonaise d'état en Pologne. En raison de la responsabilité légale du Trésor de l'État pour les engagements de la BGZ, la notation de la banque est au même niveau que celui de l'État polonais (selon le communiqué de Fitch du 10 mai 2011, elle est de A-). Par son importance, la BGK se situe dans les cinq premières du secteur bancaire en Pologne.            La BGK se spécialise dans les finances publiques, des collectivités territoriales et des secteurs stratégiques de l'économie polonaise. Elle soutient l'économie polonaise en desservant des crédits et des programmes gouvernementaux, ainsi que par son activité commerciale dans la cadre de la mission qui lui est confiée par l'État.            Une des missions de cette banque est de soutenir les échanges commerciaux entre les entreprises polonaises et étrangères. Conformément à cette mission, la banque dessert notamment le Programme Gouvernemental des Soutien aux Exportations qui permet d'avoir des financements intéressants pour l'achat de produits et services polonais par des entrepreneurs étrangers. L'Algérie est englobée par la liste des pays qui peuvent profiter de ce type de financement.</p> <p>➤ <b>NOUS RECHERCHONS une coopération et des rencontres avec:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>des membres de l'administration gouvernementale algérienne – afin de discuter des plans d'investissement de l'Algérie, des possibilités de financements par BGK de contrats réalisés par des sociétés polonaises en Algérie et du degré de garanties accordées par le gouvernement algérien,</b></li> <li>• <b>avec les principales banques algériennes – pour discuter des possibilités de coopération (accréditif, garanties, crédits) pour le financement d'investissements algériens réalisés par des entreprises polonaises,</b></li> <li>• <b>des entrepreneurs algériens – en vue de discuter leurs besoins en produits et services qui pourraient être réalisés à partir de la Pologne et leurs attentes concernant les conditions de financement des propositions de la partie polonaise.</b></li> </ul> <p><b>Au cours de ces rencontres, la banque BGK présentera ses possibilités d'octroi de financements intéressants des importations de Pologne et des investissements algériens réalisés par des entreprises polonaises.</b></p>	<p>➤ <b>M. Jerzy Kurella</b>            Vice-président</p> <p>➤ <b>Mme. Agata Mularczyk</b>            Responsable activité clients</p> <p><a href="mailto:Agata.mularczyk@bgk.com.pl">Agata.mularczyk@bgk.com.pl</a></p> <p><a href="http://www.bgk.com.pl">www.bgk.com.pl</a></p>

## DRESSTA

### ➤ ACTIVITE

Dressta Sarl enregistrée en 1991 est une société qui se spécialise dans la vente sur les marchés étrangers de machines et équipements de bâtiment fabriqués par Les Acieries Stalowa Wola HSW S.A. pour les travaux de construction de routes et de terrassement. La société offre également des pièces détachées et achète des composants pour fabriquer les machines, exécute des travaux de maintenance et des services techniques.

Dressta Sarl et ses sociétés affiliées ont plus de 50 contrats passés avec des distributeurs du monde entier notamment sur les marchés suivants:

- Russie, Kazakhstan, Ouzbékistan, Kirghizstan, Bulgarie, Roumanie, Serbie, Macédoine, Bosnie et Hertzegovine, Croatie, Slovaquie, République Tchèque,
- EAU, Arabie Saoudite
- Turquie et Azerbaïdjan
- Afrique du Nord
- Amérique du Nord par le biais de sociétés affiliées à DNA
- Asie du Sud Est, Australie et Nouvelle Zélande par le biais de société affiliée localisée à Singapour.

• **NOUS RECHERCHONS : à exporter des bulldozers sur chenilles,, des compacteurs, des chargeurs sur roues et des empileurs de tuyaux dans une configuration répondant aux conditions de travail et aux exigences du client (modèles proposés : Bulldozers sur chenilles petits:TD7M, TD8M,TD9M,TD10M, Bulldozers sur chenilles moyens: TD14M Extra,TD15M Extra,,TD15M LA Extra (compacteur), TD20M Extra, TD20M LA Extra, Bulldozers sur chenilles grands: TD25M Extra, TD25M LA Extra (compacteurs), TD40E Extra, Chargeurs sur roues: 534E, 534E LA, (compacteur) , 555C Extra, 560EE Extra, 560E LOGGER, Empileur de tuyaux et convoyeur mobile: SB30M Extra, SB60, SB85, SB85PT.**

➤ **M. Wiesław Jakubik**  
Directeur de Ventes

➤ **Mme. Barbara Sibiga**  
Responsable Régional

[ajakobik@dressta.com.pl](mailto:ajakobik@dressta.com.pl)

[bsibiga@dressta.com.pl](mailto:bsibiga@dressta.com.pl)

[www.dressta.com.pl](http://www.dressta.com.pl)

## KIG

### Chambre Polonaise de Commerce

La Chambre Polonaise de Commerce constitue l'autorité suprême vis-à-vis de l'ensemble des Chambres fonctionnant sur le territoire de la République de Pologne. Plus de 160 Chambres et Associations locales se sont à ce jour volontairement regroupées sous l'égide de la KIG, dont l'objectif est de représenter les intérêts des entreprises polonaises tant à l'égard du Pouvoir d'Etat que vis-à-vis des organismes et sociétés étrangères.

Véritable « lobby » économique, la KIG s'occupe en permanence d'un nombre impressionnant de démarches les plus diverses (financières, économiques et législatives) destinées à faciliter au maximum les conditions de développement des entreprises polonaises.

Le but principal de la Chambre est également la promotion internationale de l'économie polonaise et le soutien à la coopération des sociétés polonaises et étrangères.

➤ **M. Marek Kloczko**  
Secrétaire Général

➤ **Mme. A. Salamonczyk**  
Vice-directrice pour la coopération

[asalamonczyk@kig.pl](mailto:asalamonczyk@kig.pl)

[www.kig.pl](http://www.kig.pl)

## KUKE

### Korporacja Ubezpieczeń Kredytów Eksportowych S.A.

### ➤ ACTIVITE

La Société KUKE S.A. est une compagnie d'assurance de transactions commerciales des entrepreneurs polonais.

Depuis 1991, nous garantissons aux entreprises polonaises des échanges commerciaux sécurisés en Pologne et à l'étranger. Notre principale activité est d'assurer le règlement des factures courantes des exportations des marchandises et des services. Nous proposons à nos clients également des garanties et des assurances.

KUKE S.A. est la seule à offrir des assurances couvrant les exportations garanties par le Trésor Public, essentiellement sur les marchés sensibles. Grâce à nos services garantis par le Trésor Public les exportateurs polonais peuvent plus aisément conclure des affaires avec des clients dans les pays lointains.

Nous sommes également le seul en Pologne à pouvoir garantir sur des périodes prolongées des projets d'exportations financés sur le crédit échelonné sur deux ans est plus

• **NOUS RECHERCHONS : à entrer en coopération avec les institutions financières et les entreprises algériennes.**

➤ **M. Zygmunt Kostkiewicz**  
Président

[Karolina.bien@kuke.com.pl](mailto:Karolina.bien@kuke.com.pl)

[www.kuke.com.pl](http://www.kuke.com.pl)

<p style="text-align: center;"><b>MEDIANE</b></p> <p>➤ <b>ACTIVITE</b></p> <p>La société Mediane est un professionnel de l'industrie de l'embouteillage : machines neuves ou d'occasion. Nous sommes spécialisés dans le soufflage, remplissage et lignes complètes pour les petites et moyennes capacités. Nous faisons la conception et réalisation des lignes de conditionnement pour boissons: eau minérale, sodas, jus de fruits, nectars, lait, huiles, vinaigre, alcools, sauces, en bouteilles PET, verre, boîtes, canettes, carton, poches aseptiques, reconditionnement des souffleuses et remplisseuses avec garantie et mise en route, conseil et assistance technique ponctuelle ou suivie dans l'optimisation des lignes d'embouteillage et leur maintenance, aide dans l'organisation de la production et la formation des opérateurs, maintenance et pièces détachées pour l'industrie d'embouteillage.</p> <p>➤ <b>NOUS RECHERCHONS des partenaires dans le cadres de - Traitements d'eau pour collectivités et usines d'embouteillage; - Ligne de production des fromages: technologie et équipements neufs adaptés; - Conservation des fruits et légumes, surgélation, transformation, emballage des fruits et légumes; - Production des concentrées de jus des fruits et produits dérivés; - Conseils en organisation des productions industrielles de petites et moyennes entreprises du secteur privé; - Mise en place des systèmes industriels de ventilation et climatisation; - Démontages, montages, transferts d'usines.</b></p>	<p>➤ <b>Mme. Anna Orgelbrand</b> President</p> <p><a href="mailto:mediane.m.lesiak@gmail.com">mediane.m.lesiak@gmail.com</a></p> <p><a href="http://www.mediane.pl">www.mediane.pl</a></p>
<p style="text-align: center;"><b>MINISTERE DE L'ECONOMIE à Varsovie</b></p> <p>Le représentant du Ministère de l'Economie à Varsovie présentera lors des conférences les thèmes suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Expérience polonaise dans le domaine de la promotion du commerce extérieur</li> <li>▪ Système d'encouragement à l'investissement étranger en Pologne</li> </ul>	<p>➤ <b>M. Jacek Pilatkowski</b></p> <p><a href="mailto:jacek.pilatkowski@mg.gov.pl">jacek.pilatkowski@mg.gov.pl</a></p>
<p style="text-align: center;"><b>MOSTOSTAL Warszawa S.A.</b></p> <p>➤ <b>ACTIVITE</b></p> <p>Mostostal Warszawa S.A. fait partie du fleuron des entreprises industrielles polonaises, depuis 65 ans sur le marché du bâtiment. Nous avons à notre actif des investissements de prestige dans tous les secteurs clés du bâtiment en Pologne et en Europe. Mostostal Warszawa est la conjugaison de la pensée technique traditionnelle polonaise avec une organisation professionnelle et une mise à profit des technologies les plus avancées. C'est une entreprise générale d'investissements qui réalise des sites relevant du génie civil, de la construction générale et industrielle, de la protection de l'environnement, de l'énergétique et des infrastructures routières. La société a acquis une riche expérience dans la réalisation de construction métallique et les installations technologiques pour les industries pétrochimique, chimique et énergétique aussi bien en Pologne que dans d'autres pays. Nous avons actuellement des chantiers en Allemagne, France, Grande Bretagne, dans les pays scandinaves et baltes. Dans notre portefeuille des investissements réalisés il y a des quartiers d'habitations, des immeubles de bureaux et d'utilité publique. La société a de nombreuses références en tant qu'entreprise générale de sites à volume considérables: Stades et palais des sports, centres commerciaux, complexes de plateformes commerciales, entrepôts et halls de production industrielles. Notre présence de plus de six décennies sur les marchés du bâtiment nous a donné l'occasion de réaliser de nombreux sites de prestige relevant des ponts et chaussées. Nous avons, par ailleurs une expérience dans les chantiers souterrains, acquise lors de la construction du métro de Varsovie. Mostostal Warszawa a de nombreux certificats et attestations, licences reconnus par les autorités européennes de certification et de contrôle (ISO 9001, ISO 14001, AQUAP). La société emploie plus de 5000 salariés dans ses bureaux et entreprises disséminées dans toute la Pologne. Le chiffre d'affaires pour 2009 a atteint 700 millions d'euros et place Mostostal parmi les 100 plus grandes entreprises de Pologne et les 300 plus grandes d'Europe. Mostostal Warszawa SA est coté à la Bourse de Varsovie depuis la création de cette place financière et parmi les actionnaires il y a notamment Acciona SA – cette grosse société espagnole du bâtiment, des fonds d'investissement et des investisseurs particuliers.</p> <p>➤ <b>NOUS RECHERCHONS des partenaires algériens pour une coopération sur le marché algérien dans le secteur du bâtiment en tant qu'entreprise principale pour la réalisation de travaux complexes et spécialisés avec des préférences pour les secteurs de l'infrastructure et de la construction générale.</b></p>	<p>➤ <b>Jaroslaw Popiolek</b> President</p> <p>➤ <b>Mme. Iwona Popiolek</b> société Multifitness Warszawa</p> <p><a href="mailto:M.Bryll@mostostal.waw.pl">M.Bryll@mostostal.waw.pl</a></p> <p><a href="http://www.mostostal.waw.pl">www.mostostal.waw.pl</a></p>

<p style="text-align: center;"><b>POL-FIN</b></p> <p>➤ <b>ACTIVITE</b></p> <p>POL-FIN S.C. est une société polonaise qui se spécialise dans les services de bâtiment et l'export-import de matériaux de bâtiment, d'articles industriels et alimentaire.</p> <p>Nous proposons pour le marché algérien:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• des matériaux de finition pour le bâtiment,</li> <li>• des meubles de cuisine,</li> <li>• l'aménagement des intérieurs, des terrasses et des jardins,</li> <li>• des plaques de céramique</li> <li>• de la menuiserie des fenêtres et des portes.</li> </ul> <p>Nous avons une grande expérience dans un large éventail de services de bâtiment, à partir de la construction de légères structures (hypermarchés) jusqu'à la construction de logements et industrielle (pipe-line, constructions en acier). Nous sommes, à cet égard, présents sur les marchés des pays scandinaves.</p> <p>Dans le cadre de notre coopération avec des établissements d'enseignement supérieur nous faisons des services de conception de projets.</p> <p>Nous faisons également de l'import-export de produits alimentaires, dont de produits laitiers et des fruits et légumes.</p> <p>➤ <b>NOUS RECHERCHONS des partenaires algériens pour une coopération dans les domaines précités.</b></p>	<p>➤ <b>M. Mariusz Jaros</b> Co-propriétaire</p> <p>➤ <b>Tuokkola Jukka Tapani</b> Co-propriétaire</p> <p><a href="mailto:mariusz.navero.oy@gmail.com">mariusz.navero.oy@gmail.com</a></p>
<p style="text-align: center;"><b>STALER</b></p> <p>➤ <b>ACTIVITE</b></p> <p>La société Staler est l'un des plus importants fournisseurs d'acier, de constructions en acier et d'armatures pour le béton armé en Pologne. Elle se spécialise dans la livraison de lots complets de produits sidérurgiques et nous proposons la préparation de produits en acier selon le projet du client.</p> <p>Nous avons deux services de fabrication : des constructions en acier et d'armatures</p> <p>L'offre standard du premier service couvre la production de poteaux énergétiques de toures de télécommunication, de constructions en acier pour les écrans acoustiques, d'ancrages pour le bâtiment, de potences pour les lampadaires et autres réalisés selon les désirs du client. Nous nous chargeons également de l'exécution des constructions et armatures pour les éoliennes, les fermes photovoltaïques. Dans notre service des armatures nous fabriquons également des sous-ensembles pour l'industrie mécanique, des pièces détachées pour des machines et équipements, des éléments en acier brûlé, cintré, soudé et peint.</p> <p>Nous avons un service d'armature des plus modernes, équipé en machines innovantes qui permettent d'accélérer sensiblement la construction d'infrastructures telles que les ponts, les viaducs et les tunnels.</p> <p>➤ <b>NOUS RECHERCHONS des possibilités de coopération portant sur la livraison d'éléments en acier et la production d'armatures pour le bâtiment en Algérie. Nous offrons également la possibilité de créer une unité de fabrication d'armatures moderne en Algérie, nous transmettons le savoir-faire, les machines et la formation du personnel.</b></p>	<p>➤ <b>M. Tomasz Kowalski</b> Directeur de développement</p> <p><a href="mailto:tomasz.kowalski@staler.eu">tomasz.kowalski@staler.eu</a></p> <p><a href="http://www.staler.eu">www.staler.eu</a></p>
<p style="text-align: center;"><b>UNICO</b></p> <p>➤ <b>ACTIVITE</b></p> <p>Nous sommes depuis des années un Intégrateur de Systèmes de commande, de visualisation et de management. Nous traitons le procès économique depuis le niveau le plus bas et c'est pourquoi nous proposons une gamme appropriée de solutions portant sur l'intégration des systèmes informatiques, relevant aussi bien de l'informatique industrielle que de l'informatique de management.</p> <p>Depuis le début de son activité en juillet 1989, UNICO offre ses Services relevant de l'Informatique et de l'Automatique Industrielle dans les secteurs suivants:</p> <p>- Minier - Énergie, - Automobile, - Sidérurgique, - Chimique, - Alimentaire.</p> <p>Nous avons nos propres expériences et des compétences dans les domaines de: - Conseil technique, - Analyse des Systèmes, - Conception de Systèmes, - Mise au Point des Bases de Données, - Intégration des Systèmes, - Préparation des Logiciels, - La mise en œuvre, - La préparation des Documents après Réalisations, - Formations, - Projets Sectoriels.</p> <p>Nous réalisons également des audits fonctionnels, des inventaires de l'état actuel de l'automatique, l'élaboration des configurations de matériels et choix des logiciels et de nombreux autres services</p>	<p>➤ <b>M. Wieslaw Migdal</b> Membre du Directoire</p> <p><a href="mailto:biuro@unico.com.pl">biuro@unico.com.pl</a></p> <p><a href="http://www.unico.com.pl">www.unico.com.pl</a></p>

<p>relevant de ce secteur.  Nous Édifions, Intégrons, Mettons en Œuvre: - des Système de Commande Industrielle (à partir de pilotes PLC de fabricants connus), - des Systèmes de Visualisation, et de Commande à Distance (à partir de logiciels SCADA de maisons connues), - des Systèmes de Transmission des Données (par câble ou par radio), - des Systèmes de Gestion de la Production (à partir de l'usine), - Bases de Données Structurées, (SQL Server i autres serveurs de bases de données),  - Modules analytiques de données de production (standards et dédiés, à partir d'OLAP), -  Infrastructure d'Informatique Industrielle (réseaux informatiques, réseaux radio, etc.)</p> <p>➤ <b>NOUS RECHERCHONS des partenaires algériens afin d'approcher le marché industriel en Algérie sous l'angle des besoins en informatique industrielle (commande, visualisation, réseau, bases de données), des services dans les domaines cités, dans le contexte d'aller au devant des besoins de l'industrie. Nous cherchons des sociétés algériennes ayant le même profil d'activité.</b></p>	
<p style="text-align: center;"><b>AMBASSADE DE POLOGNE</b>  Service de la Promotion du Commerce et des Investissements</p> <p>Notre Service, sous la tutelle du Ministre de l'Economie à Varsovie, est partie intégrante de l'Ambassade de la République de Pologne en Algérie, et a été crée dans le but d'aider les entreprises polonaises, surtout les PME-PMI, à renforcer leur portée internationale. Notre mission consiste à venir en aide aux entrepreneurs afin des les aider à exporter leurs produits et services. Nous favorisons également les investissements algériens en Pologne ou polonais en Algérie ainsi que toute forme de partenariat répondant au principe de « gagnant-gagnant ».</p> <p>Nous répondons à toute demande dans la recherche de partenaires commerciaux, ou d'investisseurs potentiels; assurons la promotion des échanges commerciaux entre la Pologne et l'Algérie, développons la coopération entre les entrepreneurs, mettons au profit du marché algérien les technologies les plus modernes et le savoir-faire des entreprises polonaises, qui offrent un rapport-qualité prix très avantageux.</p> <p>Notre rôle est de promouvoir des partenariats algéro-polonais, tout en facilitant le contact et la connaissance mutuelle des représentants des entreprises. Nous informons des opportunités qui existent et sur celles qu'on peut créer ensemble; entretenons des relations avec les administrations pour faciliter les partenariats économiques et les échanges mutuellement bénéfiques.</p> <p>Pour plus de renseignements veuillez contacter :  <b>Service de la Promotion du Commerce et des Investissements de l'Ambassade de Pologne</b>  Adresse : 4ter, rue Rabah Bourbia, BP No 148, 16606 El Biar, Alger  Téléphone : 00213 21 92 17 06 / 21 92 18 28    Télécopie : 00213 21 92 16 22 / 21 92 38 42</p>	<p>➤ <b>M. Jaroslaw Jaroszewicz</b>  Conseiller, chef du service</p> <p>➤ <b>M. Maciej Kowalski</b>  II secretaire</p> <p><a href="mailto:alger@trade.gov.pl">alger@trade.gov.pl</a></p> <p><a href="http://www.trade.gov.pl">www.trade.gov.pl</a></p>
<p style="text-align: center;"><b>KMMC</b>  Kouri Marketing Management Consulting</p> <p>➤ <b>ACTIVITE</b></p> <p>Kouri Marketing Management Consulting KMMC, est une Eurl crée afin de remplir les missions suivantes:  Accompagnement, conseil et assistance aux entreprises étrangères ;  Assistance aux nouvelles créations pour un bon démarrage en Algérie ;  Tenter de trouver des partenaires polonais pour des sociétés algériennes et vise vers ca et cela en profitant de l'expérience acquis et de la collaboration avec le Service de la Promotion et de l'Investissement de l'Ambassade de Pologne à Alger ;  Assistance aux sociétés polonaises durant leurs missions en Algérie (organisation du voyage; transport; hôtel, etc...);  Assistance aux sociétés polonaises et algériennes pour la traduction durant leurs différentes rencontres.</p> <p>➤ <b>NOUS RECHERCHONS des clients en Algérie et en Pologne afin de leurs procurer l'aide et les conseils nécessaires pour l'approcher du marché avec plus d'assurance en vue de succès futurs.</b></p>	<p>➤ <b>Mlle. Amel Kouri</b>  Expert et interprète</p> <p><a href="mailto:kouriamel@yahoo.fr">kouriamel@yahoo.fr</a></p>